

Zeitschrift: Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus
Herausgeber: Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege
Band: 61 (1967)
Heft: 4

Buchbesprechung: Hinweise auf Bücher : Das Alte Testament / ausgew., übertr. und in geschichtlicher Folge angeordnet von Jörg Zink
Autor: B.W.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

in der Geschichte. Wem ist das zu verdanken? Dem System, dem sie unterstehen.

Die Zurückweisung der Freundschaft des grossen und wundervollen chinesischen Volkes wird sich in den kommenden Jahrhunderten als der grösste Missgriff herausstellen, den dieses Land in seinen Beziehungen zu andern Völkern je tat, es sei denn, das Resultat unseres Vietnam-Unternehmens stelle jenen Fehler noch in den Schatten.

I. F. Stone's Weekly, 6. März 1967

HINWEISE AUF BÜCHER

Das Alte Testament, ausgewählt, übertragen und in geschichtlicher Folge angeordnet von Jörg Zink. Kreuz-Verlag, Stuttgart, 1966.

Den vielen Menschen, die Mühe haben, sich ins Alte Testament einzulesen, sei diese Auswahl empfohlen. Es handelt sich nicht nur um einen etwa um die Hälfte gekürzten Text, sondern, was besonders wichtig ist, die Texte werden in geschichtlicher Reihenfolge gegeben, so dass der Leser eine klare Übersicht über die Geschichte des jüdischen Volkes und seiner Auseinandersetzung mit Gott während der tausend Jahre, die unserer Zeitrechnung vorangehen, bekommt. Der Übertragung liegt der Urtext zugrunde, in Zweifelsfällen wissenschaftliche Kommentare und eine Anzahl Übernahmen aus dem Luther-Text. Letzteres gilt vor allem von Liedern und Psalmen, die vielen Bibellesern in ihrer bisherigen Form ein wertvoller geistiger Besitz sind. Ein Bibelstellenverzeichnis am Schluss des Bandes verweist auf das Vorkommen der Stellen im Text, wobei auch die Apokryphen, ausserbiblische Texte und die Handschriften von Qumran berücksichtigt sind.

Es ist dies der erste Versuch einer Auswahl und geschichtlichen Umstellung des Alten Testaments und verdient als solcher die uneingeschränkte Dankbarkeit des einfachen Bibellesers. Es ist ein Schlüssel zum Alten Testament und wird Kenntnis und Verständnis des jüdischen Glaubens mehr helfen, eine dringende Forderung auch in unserer Zeit.

B. W.

Die Märznummer des «Unesco-Kuriers»

Die Vollversammlung der Vereinten Nationen hat den 21. März zum Nationalen Tag für die

Aufhebung der Rassendiskriminierung

proklamiert. Schon am 18. Januar 1967 haben die UN in Neuyork der Öffentlichkeit einen wichtigen Bericht über die Folgen der

Apartheid in Südafrika

übergeben.

Der «Unesco-Kurier» vom März (Preis: 1 Franken), den wir allen Lesern der «Neuen Wege» als Zeitdokument empfehlen, enthält wichtige Abschnitte aus dem Bericht der UN, der in ein paar Monaten in französischer und englischer Sprache veröffentlicht wird.

Red.